



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Sesijas dokuments

A7-0146/2012

25.4.2012

*****I**
ZIŅOJUMS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par konkrētiem pasākumiem zivju krājumu saglabāšanas jomā attiecībā uz valstīm, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju
(COM(2011)0888 – C7-0508/2011 – 2011/0434(COD))

Zivsaimniecības komiteja

Referents: *Cope Gallagher*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
- *** Piekrišanas procedūra
- ***I Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
- ***II Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
- ***III Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Izmaiņas, kas ar Parlamenta grozījumiem izdarītas akta projektā, ir iezīmētas **treknā slīprakstā**. Teksts, kas iezīmēts *parastā slīprakstā*, tehniskajiem dienestiem norāda tās akta projekta daļas, kurās ierosināti labojumi, lai sagatavotu galīgo teksta redakciju (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šos ierosinātos labojumus apstiprina attiecīgie tehniskie dienesti.

Informācijas bloka, ko ievieto pirms katra grozījuma attiecībā uz spēkā esošu aktu, kuru plānots grozīt ar attiecīgo akta projektu, trešajā un ceturtajā rindā attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un tā atbilstīgo teksta vienību. Daļas, kas tiek pārņemtas no tādas spēkā esoša akta teksta vienības, kura netiek grozīta ar attiecīgo akta projektu, bet kuru Parlaments nodomājis grozīt, iezīmē **treknrakstā**. Iespējamos šādu teksta daļu svītrojumus apzīmē šādi: [...].

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
PASKAIDROJUMS.....	14
ATTĪSTĪBAS KOMITEJAS ATZINUMS	15
PROCEDŪRA.....	20

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par konkrētiem pasākumiem zivju krājumu saglabāšanas jomā attiecībā uz valstīm, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju (COM(2011)0888 – C7-0508/2011 – 2011/0434(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2011)0888),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu, 207. panta 2. punktu un 43. panta 2. punktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C7-0508/2011),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,
 - pēc apspriešanās ar Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteju,
 - ņemot vērā Reglamenta 55. pantu,
 - ņemot vērā Zivsaimniecības komitejas ziņojumu un Attīstības komitejas atzinumu (A7-0146/2012),
1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;
 2. prasa Komisijai priekšlikumu iesniegt Parlamentam vēlreiz, ja tā ir paredzējusi šo priekšlikumu būtiski grozīt vai to aizstāt ar citu tekstu;
 3. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei, Komisijai un dalībvalstu parlamentiem.

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums 2a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(2 a) Savienībai būtu jāspēj liegt zivju importu no valsts, kas ir iesniegusi iebildumu pret apsaimniekošanas vai saglabāšanas pasākumu RZPO ietvaros vai kavē šādu pasākumu.

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums

6. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(6) Šādu pasākumu mērķis ir novērst stimulus to valstu zvejas flotēm zvejojot kopēju interešu zivju krājumus, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju. To var panākt, piemēram, ierobežojot to zivju produktu importu, **ko nozvejojuši kuģi, kuri zvejo kopēju interešu zivju krājumus, kas atrodas to valstu pārziņā**, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju, kā arī ierobežojot ostas pakalpojumu sniegšanu **šiem** kuģiem vai nepieļaujot, ka Eiropas Savienības zvejas kuģus vai Eiropas Savienības zvejas aprīkojumu **var izmantot** zivju krājumu zvejai, kuri atrodas to valstu pārziņā, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju.

Grozījums

(6) Šādu pasākumu mērķis ir novērst stimulus to valstu zvejas flotēm zvejojot kopēju interešu zivju krājumus, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju. To var panākt, piemēram, ierobežojot **visu** to zivju **un zivju** produktu importu, **kuru izcelsme ir valstīs**, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju, kā arī ierobežojot ostas pakalpojumu sniegšanu kuģiem, **kas peld ar šādas valsts karogu**, vai nepieļaujot, ka Eiropas Savienības zvejas kuģus vai Eiropas Savienības zvejas aprīkojumu **izmanto** zivju krājumu zvejai, kuri atrodas to valstu pārziņā, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju.

Pamatojums

Šim tiesību aktam jā nodrošina ES spēcīgs instruments, kas atļauj visplašāko iespējamo rīcību un nav attiecināts vienīgi uz „kopēju interešu zivju krājumiem” vai „saistītām zivju sugām”.

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(8) Ir nepieciešams, ka pirms šādu pasākumu pieņemšanas tiek izvērtētas to paredzamās vides aizsardzības, tirdzniecības, ekonomiskās un sociālās sekas.

Grozījums

(8) **Lai nodrošinātu, ka paredzētie pasākumi netiek piemēroti tādā veidā, kas radītu patvaļīgu vai neattaisnojamu diskrimināciju starp valstīm, uz kurām attiecas vienādi nosacījumi, vai slēptu starptautiskās tirdzniecības ierobežojumu**, ir nepieciešams, ka pirms šādu pasākumu pieņemšanas tiek izvērtētas to paredzamās vides aizsardzības, tirdzniecības, ekonomiskās un sociālās sekas.

Pamatojums

Šis grozījums aizstāj ziņojuma projekta 2. grozījumu.

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums

1. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šī regula nosaka pamatu konkrētu pasākumu pieņemšanai attiecībā uz trešo valstu ar zvejniecību saistītām darbībām un politiku **ar mērķi** nodrošināt ilgtermiņa stabilitāti zivju krājumiem, attiecībā uz kuriem Eiropas Savienībai un šīm trešām valstīm ir kopējas intereses.

Grozījums

1. Šī regula nosaka pamatu konkrētu **Komisijas** pasākumu pieņemšanai attiecībā uz trešo valstu ar zvejniecību saistītām darbībām un politiku, **un tās mērķis ir** nodrošināt ilgtermiņa stabilitāti zivju krājumiem, attiecībā uz kuriem Eiropas Savienībai un šīm trešām valstīm ir kopējas intereses.

Pamatojums

Valodniecisks precizējums.

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums

2. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) „kopēju interešu zivju krājums” nozīmē zivju krājumu, kura ģeogrāfiskā izplatība padara to pieejamu gan dalībvalstu, gan trešo valstu zvejas flotēm un kura pārvaldībai ir nepieciešama sadarbība starp šīm trešām valstīm un Eiropas Savienību;

Grozījums

(a) „kopēju interešu zivju krājums” nozīmē zivju krājumu, kura ģeogrāfiskā izplatība padara to pieejamu gan dalībvalstu, gan trešo valstu zvejas flotēm un kura pārvaldībai ir nepieciešama sadarbība starp šīm trešām valstīm un Eiropas Savienību, **vai zivju krājumu, ko pārvalda saskaņā ar to RZPO noteikumiem, kuru līgumslēdzēja puse ir Savienība;**

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

2. pants – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(b) „saistītās zivju sugas” nozīmē zivju sugas, kas sastopamas kopēju interešu zivju krājumu jauktā dažādu sugu zvejā;

svītrots

Pamatojums

Saskaņā ar grozījumiem 6. apsvērumā un 4. panta c) un d) apakšpunktā.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

2. pants – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(c) „jaukta dažādu sugu zveja” ir zveja, kas notiek apgabalā, kurā sastopamas vairāk nekā vienas sugas zivis, kas nav pasargātas no iekļūšanas zvejas rīkā.

svītrots

Pamatojums

Saskaņā ar 1. un 3. grozījumu definīcija vairs nav nepieciešama.

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums

3. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(b) ir pieņēmusi šādus pasākumus, neņemot pienācīgi vērā citu, tostarp

(b) ir pieņēmusi šādus pasākumus, neņemot pienācīgi vērā citu, tostarp

Eiropas Savienības, tiesības, intereses un pienākumus, un šīs zvejniecības pārvaldības pasākumi noved pie zvejas darbībām, kuru rezultātā zivju krājumi samazinātos zem līmeņa, kas var nodrošināt maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu, ja to apsver saistībā ar Eiropas Savienības autonomi vai sadarbībā ar citām valstīm veiktiem pasākumiem.

Eiropas Savienības, tiesības, intereses un pienākumus, un šīs zvejniecības pārvaldības pasākumi noved pie zvejas darbībām, kuru rezultātā zivju krājumi samazinātos zem līmeņa, kas var nodrošināt maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu, ja to apsver saistībā ar Eiropas Savienības autonomi vai sadarbībā ar citām valstīm veiktiem pasākumiem, *vai*

(c) nav pieņemusi ZRPO apstiprinātus zivju krājumu pārvaldības pasākumus vai ir atteikusies tos pieņemt.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

3. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šā panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) apakšpunktā zivju krājumus, kas var nodrošināt maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu, nosaka, ***pamatojoties uz labāko pieejamo zinātnisko informāciju.***

Grozījums

2. Šā panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) apakšpunktā zivju krājumus, kas var nodrošināt maksimālo ilgtspējīgas ieguves apjomu, nosaka ***labākā pieejamā zinātniskā informācija.***

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts –c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) noteikt kvantitatīvus ierobežojumus zivju un tādu zvejniecības produktu importam Eiropas Savienībā, kas izgatavoti no tādām zivīm (vai kuras ir to sastāvā), kuru izcelsme ir no kopēju interešu zivju krājumiem un kuras ir nozvejotas tādas valsts kontrolē, kas atļauj neilgtspējīgu zveju;

Grozījums

svītrots

Pamatojums

Šis apakšpunkts kļūst lieks, jo pasākumus nosaka 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā.

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) noteikt kvantitatīvus ierobežojumus ***saisīto*** zivju sugu un zvejniecības produktu, kas izgatavoti no šādām zivīm vai kuras ir to sastāvā, importam Eiropas Savienībā, ja tie ir nozvejoti, zvejojot kopēju interešu zivju krājumos tādas valsts kontrolē, kas atļauj neilgtspējīgu zveju; ***tādā gadījumā Komisija nosaka attiecīgus līdzekļus, lai noteiktu, kura nozveja ietilpst pasākuma piemērošanas jomā;***

Grozījums

(d) noteikt kvantitatīvus ierobežojumus ***visu*** zivju sugu un zvejniecības produktu, kas izgatavoti no šādām zivīm vai kuras ir to sastāvā, importam Eiropas Savienībā, ja tie ir nozvejoti, zvejojot kopēju interešu zivju krājumos tādas valsts kontrolē, kas atļauj neilgtspējīgu zveju;

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums

4. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(e) noteikt ierobežojumus Eiropas Savienības ostu izmantošanai kuģiem, ***kuri peld ar tādas valsts karogu, kura atļauj neilgtspējīgu zveju, un tādiem kuģiem, kuri pārvadā zivis un zvejniecības produktus, kuru izcelsme ir no kopēju interešu zivju krājumiem, kuros zvejojuši kuģi,*** kas peld ar tādas valsts karogu, kura atļauj neilgtspējīgu zveju, ***vai kuģi, kurus tā ir pilnvarojusi, bet kas peld ar citas valsts karogu;*** šādus ierobežojumus nepiemēro nepārvaramas varas vai kuģa

Grozījums

(e) noteikt ierobežojumus Eiropas Savienības ostu izmantošanai ***zvejas*** kuģiem, kas peld ar tādas valsts karogu, kura atļauj neilgtspējīgu zveju; šādus ierobežojumus nepiemēro nepārvaramas varas vai kuģa katastrofas gadījumos UNCLOS 18. panta nozīmē (nepārvaramas varas apstākļi vai kuģa katastrofa) attiecībā uz stingri nepieciešamiem pakalpojumiem, lai novērstu šīs situācijas;

katastrofas gadījumos UNCLOS 18. panta nozīmē (nepārvaramas varas apstākļi vai kuģa katastrofa) attiecībā uz stingri nepieciešamiem pakalpojumiem, lai novērstu šīs situācijas;

Pamatojums

Šis grozījums aizstāj ziņojuma projekta 9. grozījumu.

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums

5. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) tiek īstenoti kopā ar ierobežojumiem attiecībā uz zveju ar Eiropas Savienības kuģiem vai uz ražošanu vai patēriņu Eiropas Savienībā, kas piemērojams zivīm un zvejniecības produktiem, kas izgatavoti no šādām zivīm vai kuras ir to sastāvā, attiecībā uz tām zivju sugām, par kurām ir pieņemti pasākumi saskaņā ar šo regulu. ***Šos ierobežojumus attiecībā uz saistītām sugām var piemērot tikai tad, ja tās ir nozvejotas, zvejojot kopēju interešu zivju krājumos.***

Grozījums

(b) tiek īstenoti kopā ar ierobežojumiem attiecībā uz zveju ar Eiropas Savienības kuģiem vai uz ražošanu vai patēriņu Eiropas Savienībā, kas piemērojams zivīm un zvejniecības produktiem, kas izgatavoti no šādām zivīm vai kuras ir to sastāvā, attiecībā uz tām zivju sugām, par kurām ir pieņemti pasākumi saskaņā ar šo regulu.

Pamatojums

Saskaņā ar „saistīto sugu” svītrojumu 4. panta 1. punkta d) apakšpunktā.

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums

5. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Pieņemot pasākumus saskaņā ar šo regulu, Komisija izvērtē šo pasākumu vides, tirdzniecības, ekonomiskās un sociālās īstermiņa un ilgtermiņa sekas un ar to īstenošanu saistīto administratīvo slogu.

Grozījums

4. Pieņemot pasākumus saskaņā ar šo regulu, Komisija izvērtē šo pasākumu vides, tirdzniecības, ekonomiskās un sociālās īstermiņa un ilgtermiņa sekas un ar to īstenošanu saistīto administratīvo slogu, ***lai nodrošinātu, ka paredzētie pasākumi netiek piemēroti tādā veidā, kas radītu patvaļīgu vai neattaisnojamu diskrimināciju starp valstīm, uz kurām attiecas vienādi nosacījumi, vai slēptu starptautiskās tirdzniecības ierobežojumu.***

Pamatojums

Šis grozījums aizstāj ziņojuma projekta 11. grozījumu.

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums

6. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Pirms pasākumu pieņemšanas saskaņā ar 4. pantu Komisija nodrošina attiecīgai trešai valstij pienācīgu iespēju rakstiski atbildēt uz paziņojumu un situāciju labot.

Grozījums

3. Pirms pasākumu pieņemšanas saskaņā ar 4. pantu Komisija nodrošina attiecīgai trešai valstij pienācīgu iespēju rakstiski atbildēt uz paziņojumu un situāciju labot ***viena mēneša laikā pēc paziņojuma saņemšanas.***

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums

8. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Novērtējuma ziņojumu, kas minēts

5. panta 4. punktā, padara pieejamu Eiropas Parlamentam un Padomei saskaņā ar Regulas Nr. 182/2011 10. panta 4. punktā minēto procedūru, kā arī padara pieejamus citus tajā paredzētos dokumentus.

Pamatojums

Kompromisa grozījums attiecībā uz 8. apsvērumu. Lai ieviestu juridiskas sekas, šis apsvēruma ir jāatspoguļo pantā. Komisijai ir pienākums informēt EP un Padomi saskaņā ar Regulu Nr. 182/2011.

PASKAIDROJUMS

Tā kā vairākkārt ir pārkāpta ANO Konvencija par jūras tiesībām un ANO Nolīgums par zivju krājumiem, kā arī tiek veiktas vienas pusējas darbības, neievērojot sadarbības prasības, kādas piekrastes valstīm ir noteikušas reģionālās zvejniecības pārvaldības organizācijas (RZPO), lai atbildīgi pārvaldītu transzonālo un tālu migrējošo zivju krājumus un krājumus, ir nepieciešams pienācīgs tiesiskais līdzeklis, kas ļautu ES rīkoties gadījumos, ja attiecīgās valstis savā rīcībā neievēro sadarbību.

Pret jebkādu acīmredzamu labas gribas trūkumu rīkoties, lai vienotos par pasākumiem, jāvērsas stingri, jo tas ne tikai var negatīvi ietekmēt ES zvejniecību, bet arī var izraisīt būtisku attiecīgo zivju krājumu samazināšanos pat tad, ja citas valstis piekrīt mazināt zvejas intensitāti.

Tā kā ES ir ienesīgs zivsaimniecības produktu piegādes tirgus, tai ir īpaša atbildība nodrošināt ilgtspējīgu zveju un to, ka tiek ievēroti pienākumi, kas izriet no transzonālo zivju krājumu un tālu migrējošo zivju krājumu kopīgas pārvaldības. Tādēļ ir nepieciešams nodrošināt Eiropas Savienībai efektīvus līdzekļus, lai īstenotu pasākumus pret jebkuru valsti, kas nevēlas uzņemties šādu pienākumu vai nesadarbojas saskaņotu pārvaldības pasākumu pieņemšanā un īstenošanā, lai panāktu, ka turpināt šādu neilgtspējīgu zveju nav izdevīgi.

Tādēļ referents pilnībā atbalsta Komisijas priekšlikumu tādās situācijās kā iepriekš aprakstītās izmantot tirdzniecības un citu veidu pasākumus, tomēr aicina ietvert nepārprotamu politisku signālu, tostarp skaidrāk formulētu pieeju un spēcīgus, efektīvus pasākumus. Piemērojami tirdzniecības pasākumi nebūtu jāattiecinā vienīgi uz „kopēju interešu zivju krājumiem” un „saistītām zivju sugām”, bet tiem būtu jābūt piemērojamiem visam to visu sugu zivju un zvejniecības produktu importam, kuru izcelsmes valstis ir valstis, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju.

28.3.2012

ATTĪSTĪBAS KOMITEJAS ATZINUMS

Zivsaimniecības komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par konkrētiem pasākumiem zivju krājumu saglabāšanas jomā attiecībā uz valstīm, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju (COM(2011)0888 – C7-0508/2011 – 2011/0434(COD))

Atzinumu sagatavoja: *Maurice Ponga*

ĪSS PAMATOJUMS

Šis jaunais priekšlikums Komisijas regulai paredz veicināt sadarbību starp valstīm, lai nodrošinātu patiesi ilgtspējīgu zveju, kas garantētu gan zivju krājumu saglabāšanu, gan to optimālu izmantošanu.

Tādēļ ir jāļauj Eiropas Savienībai izmantot piemērotus un efektīvus instrumentus, lai sodītu valstis, kuras ir atbildīgas par pasākumiem un praksi, kas noved pie pārmērīgas krājumu izmantošanas, un kuras labprātīgi nesadarbojas, lai veiktu apstiprinātus apsaimniekošanas pasākumus.

Jaunā regula, kādu to iesniedza Eiropas Komisija, paredz dažādus pasākumus, lai sodītu valstis, kas atļauj neilgtspējīgu zveju, ar mērķi nodrošināt zivju krājumu dzīvotspēju ilgtermiņā gan Eiropas Savienības, gan trešo valstu kopējās interesēs.

Minētie pasākumi galvenokārt paredz

- Savienībā piemērot kvantitatīvus importa ierobežojumus zivju un zvejniecības produktiem, kas ir nozvejoti tādās valstīs kontrolē, kura atļauj neilgtspējīgu zveju, vai piemērot ierobežojumus Savienības ostu izmantošanā kuģiem, kas peld ar tādās valsts karogu, kura atļauj neilgtspējīgu zveju;
- aizliegt Savienības uzņēmumiem iegādāties produktus no kuģiem, kas peld ar tādās valsts karogu, kura atļauj neilgtspējīgu zveju, vai aizliegt zvejas kuģiem, kas peld ar kādas dalībvalsts karogu, mainīt karogu pret tādās valsts karogu, kura atļauj neilgtspējīgu zveju;
- aizliegt zvejas kuģu vai aprīkojuma eksportu un piegādi uz valstīm, kas atļauj neilgtspējīgu zveju;
- aizliegt privātu tirdzniecības nolīgumu slēgšanu ar valstīm, kas atļauj neilgtspējīgu

zveju, un kopīgas zvejas darbības, kurās iesaistīti zvejas kuģi, kas peld ar tādas valsts karogu, kura atļauj neilgtspējīgu zveju.

Atzinuma sagatavotāja uzskata, ka šī jaunā regula sniegs ieguldījumu ilgtspējīgas zvejas veicināšanā un ieviešanā visā pasaulē un ka tā ir cieši saistīta ar regulu par nelegālas, nereģistrētas un neregulētas zvejas apkarošanu. Tādēļ atzinuma sagatavotāja atzinīgi vērtē Komisijas iniciatīvu šajā jautājumā.

Atzinuma sagatavotāja tomēr uzskata, ka nolūkā politikas virzienus saskaņot ar attīstības politikas mērķiem, kā to paredz LESD 208. pants, ir jānodrošina papildināmība un jāgarantē saskaņa starp pasākumiem, kas veikti saistībā ar zivsaimniecības politiku un tirdzniecības politiku, un pasākumiem, kas veikti saistībā ar attīstības politiku. Līdz ar to, kā uzskata atzinuma sagatavotāja, ir jāparedz konkrēti pasākumi jaunattīstības valstīm, lai pienācīgi ņemtu vērā to finansiālās, tehniskās un materiālās spējas un vajadzības.

Visbeidzot, atzinuma sagatavotāja uzskata, ka ir jāievieš pārskatīšanas klauzula, lai kontrolētu regulas efektivitāti un atbilstību un vajadzības gadījumā ierosinātu izmaiņas.

GROZĪJUMI

Attīstības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Zivsaimniecības komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums 5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(5) Turklāt jānosaka pasākumu veidi, kurus var veikt attiecībā uz valstīm, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju, un jāizstrādā vispārīgi nosacījumi šādu pasākumu pieņemšanai, lai tie tiktu balstīti uz objektīviem kritērijiem, kas būtu taisnīgi, rentabli un atbilstu starptautiskajām tiesībām, jo īpaši Līgumam par Pasaules Tirdzniecības organizācijas izveidošanu.

Grozījums

(5) Turklāt jānosaka pasākumu veidi, kurus var veikt attiecībā uz valstīm, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju, un jāizstrādā vispārīgi nosacījumi šādu pasākumu pieņemšanai, lai tie tiktu balstīti uz objektīviem kritērijiem, kas būtu taisnīgi, rentabli un atbilstu starptautiskajām tiesībām, jo īpaši Līgumam par Pasaules Tirdzniecības organizācijas izveidošanu. ***Šajos pasākumos būtu jāņem vērā attiecīgās valsts attīstības līmenis un neaizsargātība.***

Pamatojums

Ir jāņem vērā tās valsts attīstības un neaizsargātības līmenis, par kuru tiek uzskatīts, ka tā atļauj neilgtspējīgu zveju. Būtībā tādas pašas prasības nevar piemērot jaunattīstības valstīm. 1995. gada nolīgums par Apvienoto Nāciju Organizācijas 1982. gada Jūras tiesību konvencijas noteikumu īstenošanu, kuri attiecas uz transzonālo zivju krājumiem un tālu migrējošo zivju krājumiem, jo īpaši VII daļā paredz konkrētus noteikumus jaunattīstības valstīm.

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums

5. pants - 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. **Pieņemot pasākumus** saskaņā ar šo regulu, Komisija izvērtē šo pasākumu vides, tirdzniecības, ekonomiskās un sociālās īstermiņa un ilgtermiņa sekas un ar to īstenošanu saistīto administratīvo slogu.

Grozījums

4. **Pirms pasākumu pieņemšanas** saskaņā ar šo regulu Komisija izvērtē šo pasākumu vides, tirdzniecības, ekonomiskās un sociālās īstermiņa un ilgtermiņa sekas un ar to īstenošanu saistīto administratīvo slogu. **Šajā novērtējumā Komisija pienācīgi ņem vērā attiecīgās valsts attīstības līmeni, neaizsargātību un finansiālās, materiālās un tehniskās spējas, kā arī šādu pasākumu iespējamo ietekmi uz šajā valstī īstenoto politikas virzienu attīstību.**

(Komisijas priekšlikuma franču valodas versijā ir jālabo nepareiza numerācija.)

Pamatojums

Ir svarīgi, lai Komisija, veicot novērtējumu, ņemtu vērā jaunattīstības valstu īpašo situāciju un šajās valstīs īstenotos attīstības politikas pasākumus. Šiem pasākumiem ir jābūt papildinošiem un saskaņotiem.

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

8.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

8.a pants

Pārskatīšana un ziņošana par īstenošanu
Komisija līdz ..* un pēc tam reizi trijos gados pārskata šīs regulas īstenošanu un par to ziņo Eiropas Parlamentam un

Padomei.

*Ziņojumā jo īpaši izvērtē šādus
jautājumus:*

*– valstis, kurām ir paredzēti pieņemtie
pasākumi;*

– Komisijas ierosinātos pasākumus;

*– jebkādas labojumus, ko veikušas valstis,
kurām tiek piemēroti šie pasākumi, un*

*– pieņemto pasākumu ietekmi uz zvejas
ilgtspējību.*

*Vajadzības gadījumā ziņojumam pievieno
priekšlikumu šīs regulas grozīšanai.*

** OV Lūdzu, ievietojiet datumu divus
gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā.*

Pamatojums

*Ir jāparedz pārskatīšanas klauzula, lai Parlaments vajadzības gadījumā varētu grozīt regulu
ar mērķi reaģēt uz tās piemērošanas laikā konstatētajām grūtībām un šķēršļiem.*

PROCEDŪRA

Virsraksts	Konkrēti pasākumi zivju krājumu saglabāšanas jomā attiecībā uz valstīm, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju
Atsauces	COM(2011)0888 – C7-0508/2011 – 2011/0434(COD)
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	PECH 17.1.2012
Komiteja(-s), kurai(-ām) ir lūgts sniegt atzinumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	DEVE 17.1.2012
Referents(-e/-i/-es) Iecelšanas datums	Maurice Ponga 10.2.2012
Izskatīšana komitejā	1.3.2012
Pieņemšanas datums	27.3.2012
Galīgais balsojums	+: 26 -: 0 0: 0
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Michael Cashman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Catherine Grèze, Filip Kaczmarek, Franziska Keller, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Eleni Theocharous, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Iva Zanicchi, Gabriele Zimmer
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Enrique Guerrero Salom, Edvard Kožušník, Cristian Dan Preda, Patrizia Toia

PROCEDŪRA

Virsraksts	Konkrēti pasākumi zivju krājumu saglabāšanas jomā attiecībā uz valstīm, kuras atļauj neilgtspējīgu zveju	
Atsauces	COM(2011)0888 – C7-0508/2011 – 2011/0434(COD)	
Datums, kad to iesniedza EP	14.12.2011	
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	PECH 17.1.2012	
Komiteja(-s), kurai(-ām) ir lūgts sniegt atzinumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	DEVE 17.1.2012	ENVI 17.1.2012
Komitejas, kurām lūgts sniegt atzinumu Lēmuma datums	ENVI 24.1.2012	
Referents(-e/-i/-es) Iecelšanas datums	Pat the Cope Gallagher 6.1.2012	
Izskatīšana komitejā	26.1.2012	29.2.2012
Pieņemšanas datums	24.4.2012	
Galīgais balsojums	+: –: 0:	23 0 0
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Antonello Antinoro, Kriton Arsenis, Alain Cadec, Chris Davies, João Ferreira, Carmen Fraga Estévez, Pat the Cope Gallagher, Dolores García-Hierro Caraballo, Marek Józef Gróbarczyk, Carl Haglund, Ian Hudghton, Iliana Malinova Iotova, Werner Kuhn, Isabella Lövin, Gabriel Mato Adrover, Guido Milana, Maria do Céu Patrão Neves, Crescenzo Rivellini, Ulrike Rodust, Raül Romeva i Rueda, Struan Stevenson, Catherine Trautmann, Jarosław Leszek Wałęsa	
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Diane Dodds, Barbara Matera, Jens Nilsson, Nikolaos Salavrakos	
Iesniegšanas datums	25.4.2012	